

Chuẩn bị cho những thay đổi về quyền lợi

Cơ quan Y tế Oregon (OHA) và Sở Dịch vụ Nhân sinh Oregon (ODHS) Câu hỏi thường gặp

Các câu hỏi và câu trả lời về những thay đổi sắp tới đối với:

- Chương trình Bảo hiểm Y tế Oregon (OHP);
- Chương trình Tiết kiệm Medicare (MSP);
- Dịch vụ và hỗ trợ cho người khuyết tật và người cao tuổi;
- Chương trình Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung (Supplemental Nutrition Assistance Program hay SNAP); và
- các quyền lợi khác.

Sở Dịch vụ Nhân sinh Oregon (ODHS) và Cơ quan Y tế Oregon (OHA) phục vụ nhiều người như nhau và hai cơ quan đang làm việc cùng nhau để chuẩn bị cho những thay đổi sắp tới về OHP, các dịch vụ và hỗ trợ dành cho người khuyết tật và người cao tuổi và các quyền lợi khác như Chương trình Tiết kiệm Medicare. Các dịch vụ cũng bao gồm các thay đổi đối với chương trình SNAP.

1. Những thay đổi sắp tới về quyền lợi ảnh hưởng đến các cá nhân và gia đình như thế nào?

Những thay đổi mà một người hoặc gia đình có thể trải qua tùy thuộc vào các chương trình mà họ tham gia. Mỗi chương trình có các yêu cầu đủ điều kiện riêng. Và mỗi người hoặc gia đình có những hoàn cảnh riêng biệt có thể tạo ra sự khác biệt về khả năng đủ điều kiện của họ.

ODHS và OHA có ba mục tiêu khi các quyền lợi bắt đầu thay đổi:

- Đảm bảo tất cả mọi người và gia đình nhận được tất cả các quyền lợi mà họ đủ điều kiện nhận mà không bị gián đoạn. Nhiều người sẽ tiếp tục đủ điều kiện nhận các quyền lợi hiện tại của họ.



- Cung cấp cho những người có thể thấy quyền lợi bị giảm hoặc mất định hướng rõ ràng và kết nối với các nguồn lực khác nếu có thể.
- Cung cấp cho những người hỗ trợ những người đang nhận trợ cấp thông tin rõ ràng về cách họ có thể hỗ trợ những người đang có những thay đổi về trợ cấp.

Các cá nhân và gia đình sẽ được thông báo nếu quyền lợi của họ thay đổi và được thông báo về những việc cần làm để duy trì quyền lợi của họ.

Nếu quý vị là thành viên OHP:

Trong trường hợp khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng (PHE) do COVID-19 của liên bang, hầu hết các thành viên OHP đều có thể giữ OHP của họ bất kể có thay đổi gì. Bắt đầu từ ngày 1 tháng 4 năm 2023, chúng tôi sẽ bắt đầu xem xét khả năng đủ điều kiện của tất cả các thành viên OHP. Chúng tôi gọi đây là "Gia hạn OHP của quý vị."

Để giữ OHP của quý vị, vui lòng trả lời chúng tôi nếu chúng tôi yêu cầu quý vị cung cấp thêm thông tin. Không phải ai cũng sẽ được hỏi thêm thông tin. Quý vị có thể mất OHP nếu quý vị không còn đủ điều kiện, nhưng nếu quý vị có Medicare, quý vị có thể đủ điều kiện nhận các quyền lợi MSP giúp trang trải các chi phí Medicare đó. Nếu OHP của quý vị kết thúc, quý vị sẽ nhận được thông báo qua đường bưu điện ít nhất 60 ngày trước khi OHP của quý vị hết hạn. [Đọc thêm về gia hạn OHP của quý vị.](#)

Xin lưu ý rằng các thư thông báo khuyến khích các thành viên cập nhật thông tin liên hệ của họ đã được gửi đến các thành viên OHP trong khoảng thời gian từ tháng 10 đến tháng 11 năm 2022.

- [Xem mẫu thư OHP](#)

Nếu quý vị không nhận được thư qua đường bưu điện, điều đó có nghĩa là chúng tôi không có thông tin liên hệ mới nhất của quý vị. Để giữ OHP, quý vị có thể cần cung cấp thông tin cập nhật nhất của quý vị. Nếu thông tin liên hệ của quý vị đã thay đổi hoặc đang thay đổi, hãy nhớ cập nhật cho cơ quan đó. [Truy cập trang web này](#) hoặc xem bên dưới để tìm hiểu thêm về các cách cập nhật thông tin liên hệ của quý vị.

Nếu quý vị bước sang tuổi 65 trong thời gian xảy ra đại dịch, quý vị có thể cần chuyển từ OHP sang Medicare:

Nếu thay đổi này áp dụng cho quý vị, quý vị sẽ thấy những thay đổi về bảo hiểm và chi phí tự trả.

Quý vị có thể phải trả tiền phạt nếu quý vị không đăng ký tham gia Medicare khi đủ điều kiện lần đầu, khi bước sang tuổi 65 và có thể có thời gian chờ đợi để nhận bảo hiểm.



Đảm bảo rằng không có gián đoạn về bảo hiểm sẽ bảo vệ mọi người khỏi các hình phạt do khoảng cách này. Hãy đăng ký ngay khi quý vị đủ điều kiện.

Để biết thêm thông tin về cách đăng ký Medicare, hãy nhấp vào [đây](#).

Truy cập chương trình [Hỗ trợ Quyền lợi Bảo hiểm Y tế Cao niên \(Senior Health Insurance Benefit Assistance, SHIBA\)](#) nếu quý vị có thắc mắc hoặc cần trợ giúp liên quan đến Medicare.

Nếu quý vị là thành viên của Chương trình Tiết kiệm Medicare (Medicare Savings Program, MSP):

Các thành viên của Chương trình Tiết kiệm Medicare cũng sẽ được xem xét về khả năng đủ điều kiện bắt đầu từ ngày 1 tháng Tư. Vui lòng trả lời chúng tôi khi chúng tôi yêu cầu quý vị cung cấp thêm thông tin. Nếu quý vị không trả lời, trợ cấp của quý vị có thể bị đóng, ngay cả khi quý vị vẫn đủ điều kiện.

- [Xem mẫu thư MSP](#)

Nếu quý vị nhận được các dịch vụ và hỗ trợ dành cho người khuyết tật và người cao tuổi:

Medicaid thanh toán chi phí chăm sóc dài hạn cho những cá nhân đủ điều kiện. Các dịch vụ và hỗ trợ dành cho người khuyết tật và người cao tuổi được cung cấp dựa trên nhu cầu và sự lựa chọn của cá nhân. Hỗ trợ có thể được cung cấp tại nhà của một người hoặc tại một cơ sở chăm sóc.

- Bất kỳ ai không còn đủ điều kiện tài chính để nhận các dịch vụ và hỗ trợ dành cho người khuyết tật và người cao tuổi đều có thể mất bảo hiểm cũng như khoản thanh toán cho các hỗ trợ khác mà họ nhận được. Các hỗ trợ khác có thể bao gồm nhà ở của họ nếu họ đang sống trong một cơ sở chăm sóc được cấp phép. Quý vị sẽ nhận được một thông báo riêng nếu bất kỳ dịch vụ nào trong số này kết thúc. Thông báo này sẽ bao gồm các bước và nguồn lực tiếp theo.
- Không có quyền lợi tương đương, Chương trình Y tế Cơ bản (Basic Health Program) của tiểu bang hoặc nguồn thanh toán khác dành cho các dịch vụ và hỗ trợ dành cho người khuyết tật và người cao tuổi.
- Những người vẫn đủ điều kiện tài chính để nhận các dịch vụ và hỗ trợ sẽ tiếp tục được bảo hiểm y tế miễn là họ đủ điều kiện dựa trên nhu cầu được đánh giá của họ đối với các dịch vụ và hỗ trợ dành cho người khuyết tật và người cao tuổi.

Nếu quý vị nhận trợ cấp thực phẩm SNAP:



Người nhận SNAP sẽ tiếp tục nhận trợ cấp SNAP thông thường được cấp từ ngày 1 và ngày 9 của mỗi tháng.

Trong trường hợp khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng do COVID-19 của liên bang, mọi người đã nhận được thêm trợ cấp thực phẩm. Các quyền lợi sau sẽ kết thúc hoặc loại bỏ dần:

- **Phân bổ khẩn cấp SNAP:** Người dân đã nhận được các khoản Phân bổ khẩn cấp SNAP hàng tháng kể từ tháng 4 năm 2020. Người nhận SNAP sẽ ngừng nhận các khoản Phân bổ khẩn cấp SNAP sau tháng 2 năm 2023. Bắt đầu từ ngày 1 tháng 3 năm 2023, mọi người sẽ trở lại nhận số tiền trợ cấp SNAP hàng tháng thông thường của họ trong khoảng thời gian từ ngày 1 đến ngày 9 hàng tháng. Mọi người có thể nhận được [thêm thông tin trực tuyến](#).
- **EBT đại dịch và PEBT mùa hè:** Những quyền lợi thực phẩm này đã được cấp định kỳ cho trẻ em có khả năng tiếp cận với thực phẩm đầy đủ và chất lượng có thể đã bị ảnh hưởng bởi COVID-19. Oregon sẽ phát hành các khoản trợ cấp PEBT Mùa hè có hiệu lực trở về trước cho năm 2022 lần cuối vào giữa tháng 3 năm 2023. Mọi người có thể tham khảo thêm thông tin trực tuyến tại [PEBT.Oregon.Gov](https://www.pebt.oregon.gov).

Trong PHE COVID-19, một số quy tắc SNAP đã được thay đổi. Các quy tắc này sẽ lại thay đổi khi PHE COVID-19 kết thúc:

- **Yêu cầu công việc dành cho người lớn khỏe mạnh không có người phụ thuộc (ABAWD):** Các yêu cầu về công việc sẽ tiếp tục đối với những người nhận SNAP đáp ứng các tiêu chuẩn về tình trạng ABAWD bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2023. Một số khu vực của Oregon có tỷ lệ thất nghiệp cao hơn tỷ lệ quốc gia sẽ được miễn bắt đầu lại các yêu cầu công việc. Những người khác sẽ tận dụng số lượng miễn trừ tùy ý hạn chế. Các khu vực sau đây sẽ được nổi lại các yêu cầu công việc: Clackamas, Deschutes, Jackson, Lane, Linn, Marion, Multnomah và Washington.
- **Miễn trừ tạm thời SNAP cho sinh viên giáo dục đại học:** Hai trường hợp miễn trừ tạm thời đã cho phép một số học sinh đủ điều kiện nhận SNAP: có khoản đóng góp dự kiến của gia đình bằng 0 và đủ điều kiện để vừa học vừa làm. Hai trường hợp miễn trừ này sẽ bị loại bỏ dần theo lịch trình sau:
 - Các miễn trừ tạm thời sẽ được áp dụng cho các trường hợp mới cho đến ngày 10 tháng 6 năm 2023.
 - Các miễn trừ này sẽ được áp dụng cho các trường hợp gia hạn cho đến cuối tháng Sáu.
 - Các trường hợp đang diễn ra vẫn được miễn trừ tạm thời cho đến khi đến hạn gia hạn.



- Học sinh được khuyến khích xem xét theo nhiều cách mà họ có thể đủ điều kiện nhận SNAP vì các trường hợp miễn thường xuyên sẽ tiếp tục được áp dụng. [Quý vị có thể tìm thêm thông tin ở đây.](#)

2. Tôi phải làm gì bây giờ để chuẩn bị?

Điều quan trọng nhất quý vị có thể làm bây giờ để chuẩn bị là:

- Cập nhật thông tin liên lạc của quý vị
- Kiểm tra thư của quý vị và trả lời các yêu cầu

Cập nhật thông tin liên lạc của quý vị

Vui lòng cho chúng tôi biết ngay khi địa chỉ, email, số điện thoại hoặc số điện thoại di động, thu nhập hoặc thông tin hộ gia đình của quý vị thay đổi để quý vị có thể nhận được những thông báo quan trọng về các quyền lợi của quý vị. Quý vị cũng có thể đăng ký nhận thông báo điện tử để nhận thông tin từ chúng tôi dễ dàng hơn.

Có nhiều cách để quý vị có thể cập nhật thông tin liên hệ của quý vị:

Trực tuyến tại benefits.oregon.gov

- Tạo tài khoản hoặc đăng nhập vào tài khoản ONE hiện có của quý vị
- Có bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha

Bằng cách kết nối với Đối tác cộng đồng được OHP chứng nhận:

- Nếu quý vị là thành viên của OHP hoặc MSP, quý vị cũng có thể yêu cầu một đối tác cộng đồng được OHP chứng nhận trong khu vực của quý vị cập nhật thông tin liên hệ của quý vị. Tìm một cái tại OregonHealthCare.gov/GetHelp. Dịch vụ này được miễn phí.
- [Đọc thêm về báo cáo thay đổi cho OHP](#)

Bằng cách liên hệ với Tổ chức Chăm sóc Phối hợp của quý vị:

- Nếu quý vị đã đăng ký vào một Tổ chức Chăm sóc Phối hợp (CCO), quý vị có thể cập nhật thông tin của mình thông qua CCO của quý vị. Truy cập bit.ly/ccoplans để tìm số điện thoại CCO.

Qua điện thoại

- Trung tâm dịch vụ khách hàng
 - 1-800-699-9075 (TTY 711)
 - Thứ Hai đến Thứ Sáu, 7 giờ sáng đến 6 giờ chiều, theo giờ Thái Bình Dương



- Có thông dịch viên. Quý vị cũng có thể hỏi thông dịch viên bằng ngôn ngữ ưu tiên của quý vị trước khi nói chuyện với nhân viên. Tìm số điện thoại miễn phí [tại đây](#).
- Đối tác cộng đồng địa phương. Truy cập bit.ly/ohplocalhelp để tìm Đối tác cộng đồng được OHP chứng nhận.

Gặp trực tiếp

- Bất kỳ văn phòng Chương trình Disabilities or Self-Sufficiency nào ở bất kỳ đâu tại Oregon và một số văn phòng của Area Agency on Aging, thường được gọi là văn phòng Dịch vụ Người cao tuổi và Người khuyết tật:
 - Tìm địa điểm và số điện thoại tại www.oregon.gov/dhs/offices/pages/one-services.aspx
 - Vui lòng gọi trước khi đến văn phòng.
 - Có thông dịch viên.

3. Tôi có thể làm gì để giữ quyền lợi của tôi?

Quý vị có thể nhận được một thông báo qua đường bưu điện cho quý vị biết những hành động cần thực hiện để duy trì các khoản trợ cấp của quý vị. Trả lời các yêu cầu ngay lập tức. Không phải tất cả những người nhận trợ cấp đều nhận được thông báo.

Một số người có thể nhận được ít trợ cấp hơn hoặc sẽ không nhận được trợ cấp nữa. Nếu điều đó xảy ra, chúng tôi sẽ chia sẻ thông tin về các nguồn lực khác có thể hữu ích. Một số ví dụ dưới đây.

OHP và MSP

Quý vị sẽ có tối đa 90 ngày để hoàn tất phiếu gia hạn OHP và MSP, nếu phiếu được gửi cho quý vị. Nếu quý vị không còn đủ điều kiện nhận trợ cấp, quý vị sẽ nhận được thông báo 60 ngày trước khi trợ cấp của quý vị kết thúc.

Nếu quý vị không còn đủ điều kiện tham gia OHP và/hoặc MSP, chúng tôi sẽ chia sẻ thông tin về các lựa chọn khác về bảo hiểm y tế. Mục tiêu của chúng tôi là kết nối quý vị với các lựa chọn bảo hiểm y tế khác. Quý vị có thể nhận được bảo hiểm y tế với hỗ trợ tài chính thông qua Thị trường Bảo hiểm Y tế Oregon. Những người không còn đủ điều kiện nhận trợ cấp OHP sẽ đủ điều kiện tham gia giai đoạn đăng ký đặc biệt thông qua Thị trường. Thông tin về các tùy chọn này sẽ được gửi qua đường bưu điện đến những cá nhân không còn đủ điều kiện tham gia OHP.

Nếu quý vị tin rằng quý vị đã nhận được thông báo đóng do nhầm lẫn, vui lòng gọi cho ODHS theo số 1-800-699-9075. Nếu quý vị có thắc mắc về các tùy chọn bảo hiểm khác, vui lòng gọi cho Trung tâm Trợ giúp Chuyển đổi Thị trường theo số 1-833-699-



6850 (miễn phí). Quý vị cũng có thể tìm trợ giúp miễn phí về bảo hiểm y tế tại địa phương tại OregonHealthCare.gov/GetHelp.

Quý vị có thể kết nối với nhân viên tư vấn MSP thông qua [Chương trình Hỗ trợ Quyền lợi Bảo hiểm Y tế Cao niên \(SHIBA\)](#) của Oregon

Dịch vụ và hỗ trợ cho người khuyết tật và người cao tuổi

Nếu quý vị đang nhận các dịch vụ và hỗ trợ và không còn đủ điều kiện, có thể có các nguồn lực cộng đồng để giúp quý vị.

- Hãy nói chuyện với người quản lý hồ sơ của quý vị để được hỗ trợ thêm.
- Liên hệ với [Aging and Disabilities Resource Connection](#) tại 1-855-ORE-ARDC (637-2372)
- Kết nối với cố vấn Medicare thông qua [Chương trình Hỗ trợ Quyền lợi Bảo hiểm Y tế Cao niên \(SHIBA\) của Oregon](#)
- Email odds.fieldliaison@odhsoha.oregon.gov
- Yêu cầu [Chương trình Khuyết tật Phát triển Cộng đồng](#) về [dịch vụ khuyết tật trí tuệ và phát triển](#) của quý vị.

Quyền lợi thực phẩm SNAP

Nếu quý vị bị giảm trợ cấp thực phẩm, có thể có các nguồn lực cộng đồng để giúp quý vị. Truy cập needfood.oregon.gov để tìm nguồn thực phẩm trong cộng đồng của quý vị.

4. Tình trạng Khẩn cấp về Y tế Công cộng là gì?

Đầu năm 2020, Hoa Kỳ đã tuyên bố Tình trạng khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng (PHE) vì đại dịch COVID-19.

Tình trạng khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng do COVID-19 của liên bang đã mang lại sự linh hoạt trong quy định và tài trợ bổ sung cho các quyền lợi và dịch vụ tạm thời cho người dân ở Oregon.

Các chương trình và tính linh hoạt bao gồm bảo hiểm liên tục cho các thành viên OHP, những người nhận chương trình Tiết kiệm Medicare và những người nhận các dịch vụ và hỗ trợ dài hạn, ngay cả khi thu nhập hoặc nhu cầu của họ thay đổi. Nó cũng mang lại nhiều quyền lợi thực phẩm hơn và ít giới hạn đủ điều kiện hơn cho những người đăng ký SNAP.

5. Khi nào Tình trạng Khẩn cấp COVID-19 sẽ kết thúc?



Oregon đang chuẩn bị cho việc kết thúc Tình trạng Khẩn cấp COVID-19 của liên bang, dự kiến sẽ hết hạn vào ngày 11 tháng 5 năm 2023.

Luôn cập nhật về tình trạng khẩn cấp COVID-19 tại <https://oregon.gov/covidphe>.

6. Tôi có thể xem thêm thông tin ở đâu?

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập [Oregon.gov/covidphe](https://oregon.gov/covidphe).

